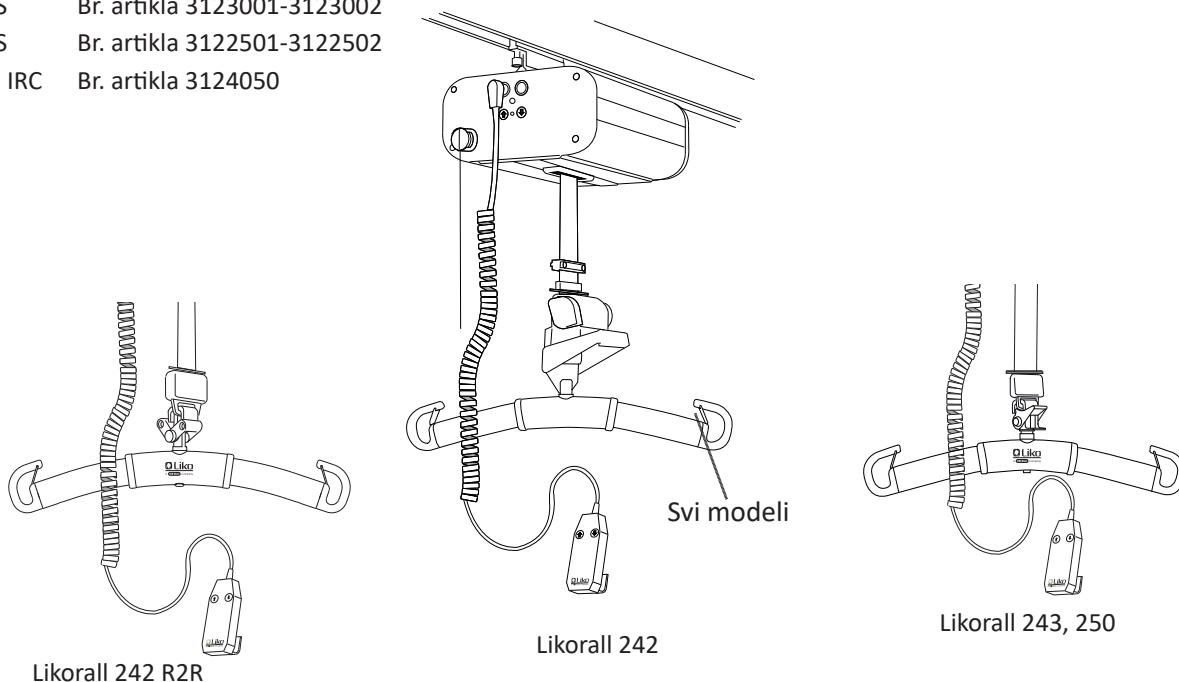


Likorall™ 242/243/250 nadglavne dizalice



Upute za uporabu

Likorall 242 S	Br. artikla 3122009-3122010
Likorall 242 ES	Br. artikla 3122005-3122006
Likorall 242 S R2R	Br. artikla 3122011-3122012
Likorall 242 ES R2R	Br. artikla 3122007-3122008
Likorall 243 ES	Br. artikla 3123001-3123002
Likorall 250 ES	Br. artikla 3122501-3122502
Likorall 250 S, IRC	Br. artikla 3124050



Opis proizvoda

Nadglavna dizalica Likorall općenamjenska je dizalica marke Liko™ s namjenom u području zdravstvene skrbi, intenzivne skrbi i rehabilitacije.

Nadglavna dizalica Likorall osmišljena je i razvijena za cijeli asortiman fiksnih i samostojećih podiznih sustava Liko™. Podizni sustav Liko™ uvijek je pri ruci i jednostavan za uporabu.

Sva se uobičajena podizanja i premještanja mogu obaviti nadglavnom dizalicom Likorall, na primjer između kreveta/kolica, na pod / s poda, za odlazak na toalet, vježbanje hoda i zajedno s nosilima. Nadglavna dizalica Likorall R2R (premještanje iz prostorije u prostoriju) omogućuje premještanje pacijenta između dva sustava tračnica u odvojenim prostorijama bez spajanja tračnica i bez izrade otvora iznad vrata.

Nadglavna dizalica Likorall s oznakom ES priprema se za rad s bežičnim ručnim daljinskim upravljačem (IR) i dodatno se može spojiti prijenosni motor za motorno kretanje nadglavne dizalice Likorall ES uzduž tračnice. Nadglavna dizalica Likorall S, IRC pripremljena je za neprekidno punjenje u sustavu tračnica sustavom za punjenje u tračnicama (IRC) Liko™

Pribor

Za nadglavnu dizalicu Likorall raspoloživa je široka i potpuna linija pribora, uključujući različite modele nosiljki u nekoliko veličina i dizajna.

U ovom se dokumentu pacijentom naziva osoba koja se podiže, a njegovateljem osoba koja pomaže.

VAŽNO!

























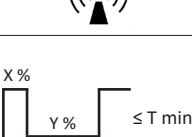

Podizanje i premještanje pacijenta uvijek podrazumijeva određen stupanj opasnosti. Prije uporabe pročitajte upute za uporabu dizalice za pacijenta i pribora za podizanje. Važno je potpuno razumijevanje sadržaja uputa za uporabu. Opremu smije upotrebljavati samo obučeno osoblje. Provjerite je li oprema za podizanje prikladna za dizalicu koja se upotrebljava. Budite pažljivi i oprezni tijekom uporabe. Kao njegovatelj odgovorni ste za sigurnost pacijenta u svakom trenutku. Morate biti svjesni u kojoj je mjeri pacijent sposoban sudjelovati u podizanju. Ako vam nešto nije jasno, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.

Sadržaj

Opis simbola	3
Sigurnosne upute	4
Definicije	5
Tehnički podaci	5
Mjere	6
EMC tablica.....	6
Rad	9
Punjenje baterija	12
Premještanje iz prostorije u prostoriju	13
Maksimalno opterećenje.....	14
Preporučeni pribor za podizanje	14
Jednostavno rješavanje problema	16
Upute za recikliranje.....	17
Čišćenje i dezinfekcija	18
Pregled i održavanje	22

Opis simbola

Ovi se simboli mogu pronaći u ovom dokumentu i/ili na proizvodu.

Simbol	Opis
	Samo za uporabu u unutrašnjem prostoru.
	Ovaj proizvod ima dodatnu zaštitu od strujnog udara (razred izolacije II.).
	Razina zaštite od strujnog udara tipa B.
	Upozorenje. Upotrebljava se u situacijama koje iziskuju dodatnu brigu i pažnju.
	Pročitajte upute za uporabu prije uporabe.
	Ovaj je proizvod u skladu s direktivama EZ-a.
IP N ₁ N ₂	Razina zaštite od: prodiranja čvrstih predmeta (N1) i prodiranja vode (N2).
	Proizvođač.
	Datum proizvodnje.
	Oprez! Pogledajte upute za uporabu.
	Pogledajte upute za uporabu za više informacija.
	Baterija.
	Sve se baterije u ovom proizvodu moraju odvojeno reciklirati. – Pb ispod simbola označava da baterije sadrže olovo – Jedna crna linija ispod simbola označava da je proizvod stavljen na tržište nakon 2005. godine.
	UL – oznaka za priznatu komponentu za Kanadu i Sjedinjene Države.
	EFUP, vijek uporabe u skladu sa zaštitom okoliša (u godinama).
	Ekološki proizvod koji se može reciklirati i ponovno upotrijebiti.
	Australska sigurnost/EMC (elektromagnetska kompatibilnost).
	PSE oznaka (Japan).
	Identifikator proizvoda.
	Serijski broj.
	Medicinski proizvod.
	Može se reciklirati.
	Sigurnost i bitne radne značajke medicinske električne opreme.
	Dokaz sukladnosti proizvoda sa sjevernoameričkim sigurnosnim standardima.
	Neionizirajuće elektromagnetsko zračenje.
	Radni ciklus za rad s prekidima. Maksimalno vrijeme aktivnog rada X % bilo koje vremenske jedinice koju slijedi vrijeme deaktiviranja, Y %. Vrijeme aktivnog rada ne smije prelaziti naznačeno vrijeme u minutama, T.
 (01) 0100887761997127 (11) GGMMDD (21) 012345678910	GS1 podatkovna matrica barkodova koja može sadržavati sljedeće podatke (01) Globalni broj trgovačke jedinice (11) Datum proizvodnje (21) Serijski broj

Sigurnosne upute

Namjena

Ovaj proizvod nije namijenjen da ga pacijent sam upotrebljava. Podizanje i premještanje pacijenta uvijek se treba obavljati uz pomoć najmanje jednog njegovatelja. Ovaj proizvod koristi se kao sredstvo obavljanja podizanja ali nije u doticaju s pacijentom. Stoga u ovom priručniku ne ulazimo u različita stanja pacijenta. Podršku i savjet zatražite od predstavnika tvrtke Hill-Rom.

⚠ Ugradnju nadglavne dizalice Likorall na nosivu jedinicu mora obaviti ovlašteno osoblje tvrtke Hill-Rom u skladu s uputama za ugradnju i preporukama za važeći sustav podizanja.

Prije uporabe provjerite sljedeće:

- pribor za podizanje pravilno je pričvršćen na dizalicu
- baterije su se punile najmanje osam sati
- pročitali ste upute za uporabu dizalice i pribora za podizanje
- osoblje koje upotrebljava dizalicu obučeno je za ispravan rad i uporabu dizalice

Prije podizanja uvijek provjerite sljedeće:

- pribor za podizanje je, što se tiče vrste, veličine, materijala i dizajna, odabran u skladu s potrebama pacijenta
- podizna traka nije savijena ili istrošena i može se slobodno pomicati unutra van iz dizalice
- pribor za podizanje nije oštećen
- pribor za podizanje ispravno se i sigurno postavlja na pacijenta kako bi se spriječile tjelesne ozljede
- pribor za podizanje pravilno je pričvršćen na dizalicu
- pribor za podizanje okomito visi i može se slobodno pomicati
- hvatači su neoštećeni; hvatači koji nedostaju ili su oštećeni uvijek se moraju zamijeniti
- petlje trake nosiljke pravilno su spojene na kuke šipke za nosiljku kada se trake nosiljke rašire prema gore, ali prije nego što se pacijent podigne s ležeće površine.

⚠ Nepravilno pričvršćivanje nosiljke na šipku za nosiljku može dovesti do ozbiljnih ozljeda pacijenta.

⚠ Ako je dizalica Likorall postavljena na nosivu jedinicu S65 jednom kukom, provjerite leži li čvrsto na dnu kuke i da nije nagnuta.

⚠ Nikada ne ostavljajte pacijenta samog za vrijeme radnje podizanja!



Dizalicu Likorall ispitali su ovlaštene instituti za ispitivanje.

⚠ Nisu dopuštene izmjene ovog proizvoda.

⚠ Prijenosna RF komunikacijska oprema (uključujući perifernu opremu poput kabela antene i vanjskih antena) ne smije se upotrebljavati na udaljenosti manjoj od 30 cm od bilo kojeg dijela dizalice uključujući kabele koje je specificirao proizvođač. U suprotnom može doći do smanjenja učinkovitosti opreme.

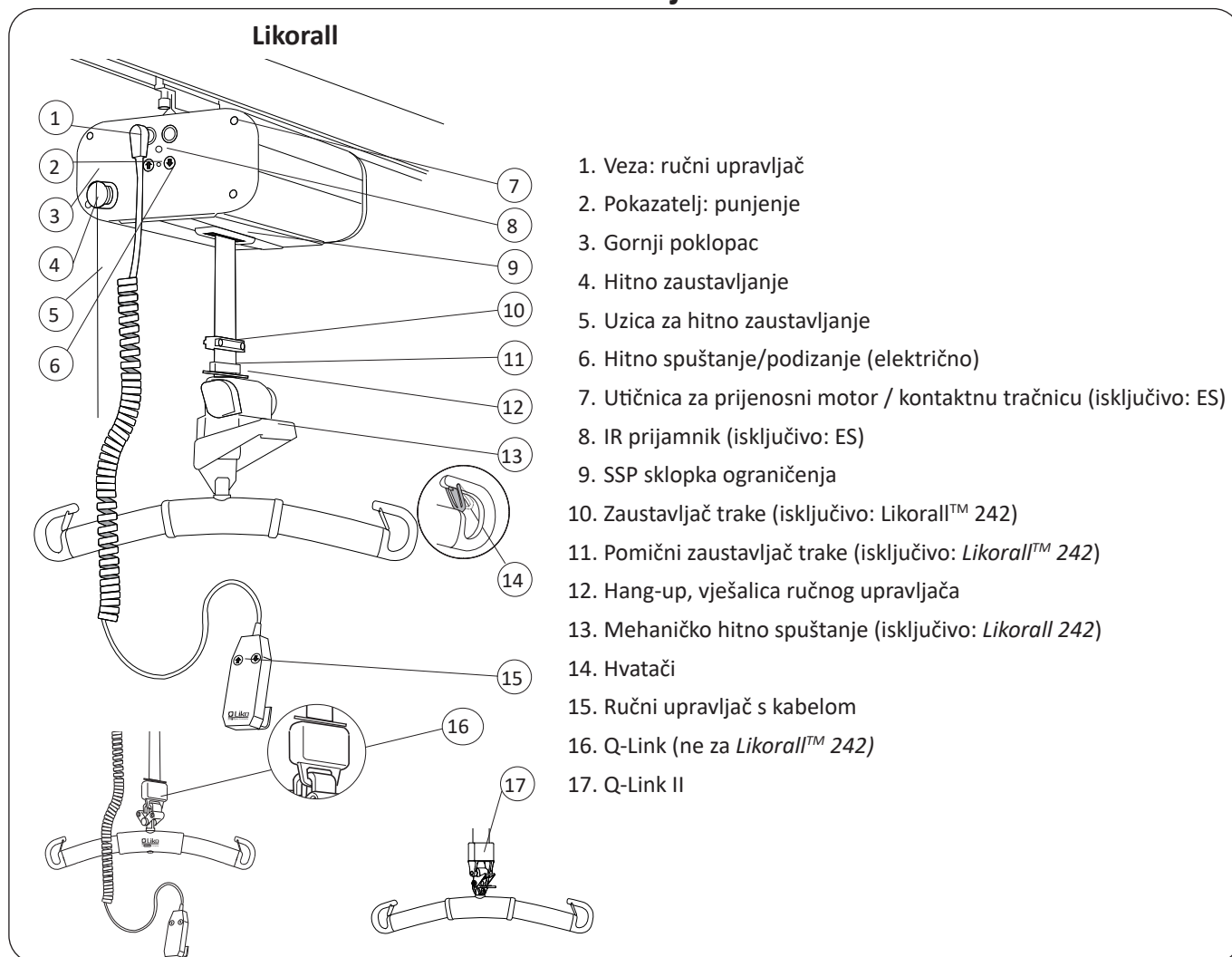
⚠ Treba izbjegavati uporabu opreme u blizini druge opreme jer to može rezultirati nepravilnim radom. Ako je takva uporaba potrebna, pratite i provjerite radi li ostala oprema normalno.

Elektromagnetske smetnje mogu utjecati na značajke podizanja proizvoda. Izmjena primjenom drugih dijelova koji nisu originalni rezervni dijelovi (kabeli itd.) može utjecati na elektromagnetsku kompatibilnost proizvoda. Morate obratiti posebnu pozornost pri uporabi snažnih izvora elektromagnetskih smetnji kao što su dijatermija itd. tako da kabeli za dijatermiju ne budu postavljeni na dizalicu ili u njejoj blizini.

Ako imate pitanja, obratite se odgovornom tehničaru za uređaj ili dobavljaču.

Proizvod se ne smije upotrebljavati na područjima u kojima se mogu pojaviti zapaljive smjese, na primjer na područjima u kojima se skladišti zapaljiva roba.

Definicije



Tehnički podaci

Maksimalno opterećenje: Likorall™ 242: 200 kg
Likorall™ 243: 230 kg
Likorall™ 250: 250 kg

Baterije: 2 x 12 V (2,4 Ah – 2,6 Ah). Ventilom regulirane gel-baterije s olovnom kiselinom. Dostavljač dostavlja nove baterije.

Punjač baterija: SMP CC-10-43-24; 100 – 240 V AC, 40 – 60 Hz, maks. 600 mA
IRC (In-Rail Charging (Punjenje u tračnicama)): CH01 FW7218M/24; 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, maks. 500 mA

Brzina podizanja: 50 mm/s
Interval podizanja: 2050 mm
podizanja: (242 okomito podesiv)

Električni podaci: 24 V, 12 A

Težina motora dizalice: Likorall 242 13,0 kg
Likorall 242 R2R 13,2 kg
Likorall 243 12,6 kg
Likorall 250 12,6 kg

Uređaj za hitno spuštanje:

Mehanički: Likorall 242
Električni: Likorall 242 R2R
Likorall 243
Likorall 250

Isprekidani rad: Ispr. rad 10/90, aktivni rad maks. 30 s

Razina zvuka: 49 dB

Razred zaštite: IP 43

Klasa zaštite ručnog upravljača: IP 43

Radna sila upravljača: 5 N

Sobna temperatura: min. + 10 °C – maks. + 50 °C)



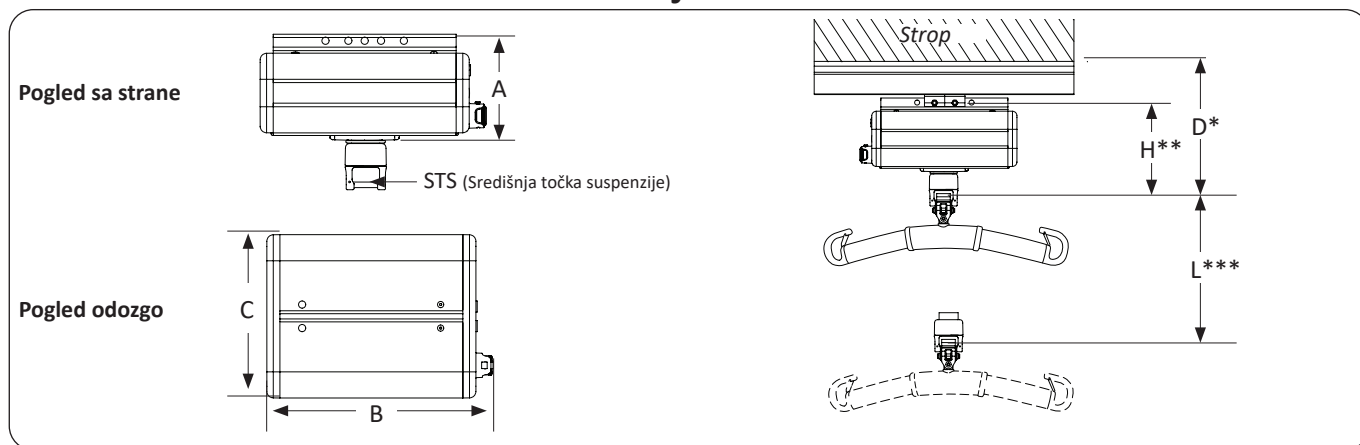
Namijenjeno uporabi u unutrašnjem prostoru.



Tip B, u skladu s klasom zaštite od strujnog udara.

Nadglavna dizalica Likorall™ opremljena je sigurnosnim bubnjem SFS (Single Fault Safety (osigurač pojedinačnog kvara)). Ovaj patentirani dizajn osigurača omogućuje zaštitu od nekontroliranog spuštanja. Podizna traka ima deseterostruku zaštitu.

Mjere



Mjere u mm.

A	B	C	D*	H**	L***
165	340	250	304	221 (modeli: 242 R2R, 243, 250)	346 (modeli: 242)

* Minimalna udaljenost od stropa do STS-a na maksimalnoj visini podizanja sa standardnom nosivom jedinicom.

** Ugradbena dimenzija: udaljenost između pričvrstne točke podizne jedinice na nosivoj jedinici i STS-a na maksimalnoj visini podizanja.

*** Interval podizanja: udaljenost između maksimalne visine podizanja i minimalne visine podizanja izmjerena u STS-u.

EMC tablica

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetske emisije

Proizvod je namijenjen za uporabu u dolje navedenom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik proizvoda treba se pobrinuti da se on upotrebljava u takvome okruženju.

Ispitivanje emisija	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
RF emisije CISPR 11	Grupa 1	Dizalica rabi RF energiju samo za svoje unutrašnje funkcije. Stoga su radiofrekvencijske emisije vrlo niske i vjerojatno neće uzrokovati interferenciju s elektroničkom opremom koja se nalazi u blizini.
RF emisije CISPR 11	Klasa B	Proizvod je prikladan za uporabu u svim ustanovama osim u domaćinstvima i onima izravno priključenima na javnu niskonaponsku mrežu koja napaja stambene zgrade.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Razred A	
Kolebanje napona / treperenje IEC 61000-3-3	Sukladno	

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska otpornost


Proizvod je namijenjen za uporabu u dolje navedenom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik proizvoda treba se pobrinuti da se on upotrebljava u takvome okruženju.

Ispitivanje otpornosti	Razina testiranja IEC 60601	Razina sukladnosti	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
Elektrostatsko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 6 kV kontaktno +/- 8 kV zrakom	+/- 6 kV kontaktno +/- 8 kV zrakom	
Električni brzi tranzijenti / iskrenje IEC 61000-4-4	+/- 2 kV za vodove napajanja +/- 1 kV za ulazne/izlazne vodove	+/- 2 kV za vodove napajanja n/p za ulazne/izlazne vodove	Kvaliteta napajanja treba biti onakva kakva se uobičajeno upotrebljava u komercijalnom ili bolničkom okruženju.
Prenapon IEC 61000-4-5	+/- 1 kV diferencijalni način rada +/- 2 kV uobičajeni način rada	+/- 1 kV diferencijalni način rada n/p za uobičajeni način rada	Kvaliteta napajanja treba biti onakva kakva se uobičajeno upotrebljava u komercijalnom ili bolničkom okruženju.
Naponski propadi, prekidi napajanja i razlike u naponima u ulaznim vodovima napajanja IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % pad u U_T) za 0,5 ciklusa 40 % U_T (60 % pad u U_T) za 5 ciklusa 70 % U_T (30 % pad u U_T) za 25 ciklusa <5 % U_T (>95 % pad u U_T) za 5 s		
Frekvencija (50/60 Hz) magnetskog polja IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetska polja frekvencija napajanja trebala bi biti na razinama karakterističnim za tipičnu lokaciju u uobičajenom komercijalnom ili bolničkom okruženju
Vođeni RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz do 80 MHz	3 Vrms 150 kHz do 80 MHz	
Zračeni RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz do 2,5GHz	10 V/m 80MHz do 2,5GHz	

NAPOMENA U_T je izmjenični napon prije primjene testne razine.

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska otpornost

Proizvod je namijenjen za uporabu u dolje navedenom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik proizvoda treba se pobrinuti da se on upotrebljava u takvome okruženju.

Ispitivanje otpornosti	Razina testiranja IEC 60601	Razina sukladnosti	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
Vođeni RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz do 80 MHz		<p>Mobilna oprema i RF komunikacijska oprema ne smije se upotrebljavati blizu bilo kojeg dijela proizvoda, uključujući kabele, bliže od preporučene udaljenosti izračunate po jednadžbi za frekvenciju odašiljača.</p> <p>Preporučena udaljenost</p> $d = 0,35\sqrt{P}$ <p>Zračeni RF IEC 61000-4-3</p> $d = 0,29\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz do } 800 \text{ MHz}$ $d = 0,58\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz do } 2,5 \text{ GHz}$ <p>gdje je P nazivna maksimalna izlazna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača, a d je preporučena udaljenost u metrima (m).</p> <p>Jakosti polja fiksnih RF odašiljača, kao što je određeno elektromagnetskim ispitivanjem lokacije, ^a moraju biti manja od razine sukladnosti u svakom rasponu frekvencije. ^b</p> <p>Može doći do smetnji u blizini opreme označene sljedećim simbolom.</p> 

NAPOMENA 1 Uz 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se viši raspon frekvencija.

NAPOMENA 2 Ove se smjernice možda ne mogu primijeniti u svim situacijama. Apsorpcija i refleksija od struktura, predmeta i ljudi utječe na elektromagnetsko širenje.

^a Jakosti polja iz fiksnih odašiljača, kao što su bazne stanice za radijske telefone (mobilne/bežične) i zemaljske mobilne radio stanice, amaterski radio, srednji i ultrakratki val i TV-emitiranje ne mogu se teoretski precizno predvidjeti. Za procjenu elektromagnetskog okruženja uzrokovanog fiksnim odašiljačima radijske frekvencije, potrebno je elektromagnetsko ispitivanje lokacije. Ako izmjerena jakost polja na lokaciji u kojoj se upotrebljava proizvod premašuje odgovarajuću gore navedenu razinu RF sukladnosti, proizvod treba promatrati kako bi se na taj način provjerilo funkcionira li normalno. Ako se primijeti nenormalan rad, možda će biti potrebne dodatne mjere, kao što je okretanje ili premještanje proizvoda.

^b Iznad raspona frekvencije 150 kHz do 80 MHz, jakost električnog polja mora biti manja od 10 V/m.

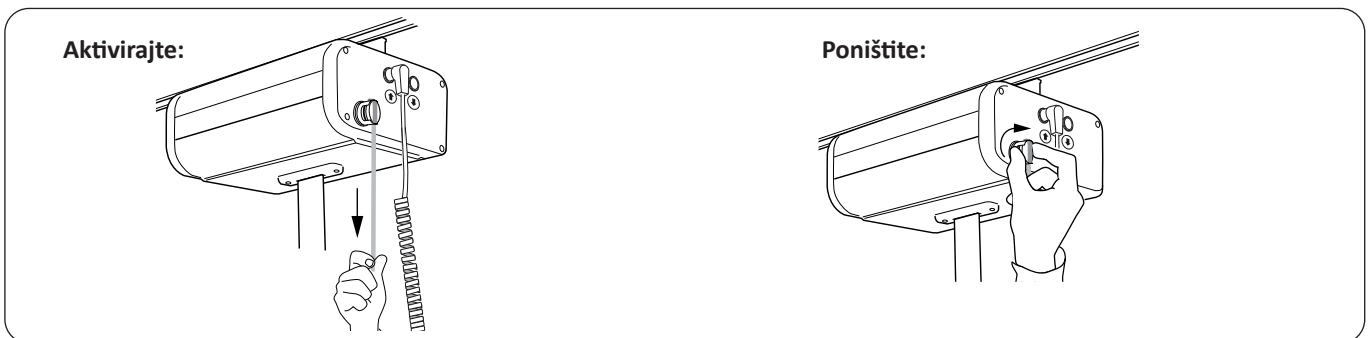
Rad



Nadglavna dizalica s ručnim upravljačem Likorall™

Nadglavnom dizalicom Likorall™ upravlja se laganim pritiskom gumba na ručnom upravljaču. Smjerovi strelica trebaju biti isti kao i smjer prikazan na slici. Kretanje se zaustavlja kada se gumb otpusti. Za nadglavnu dizalicu Likorall™ ES postoji više ručnih upravljača između kojih možete birati, ovisno o tome kako su dizalica i sustav tračnica opremljeni te IR ručni upravljač za bežično upravljanje.

Po potrebi, podizanjem možete upravljati i bez ručnog upravljača gumbima ⬇️ i ⬆️ na gornjem poklopcu dizalice. Pogledajte donju sliku.

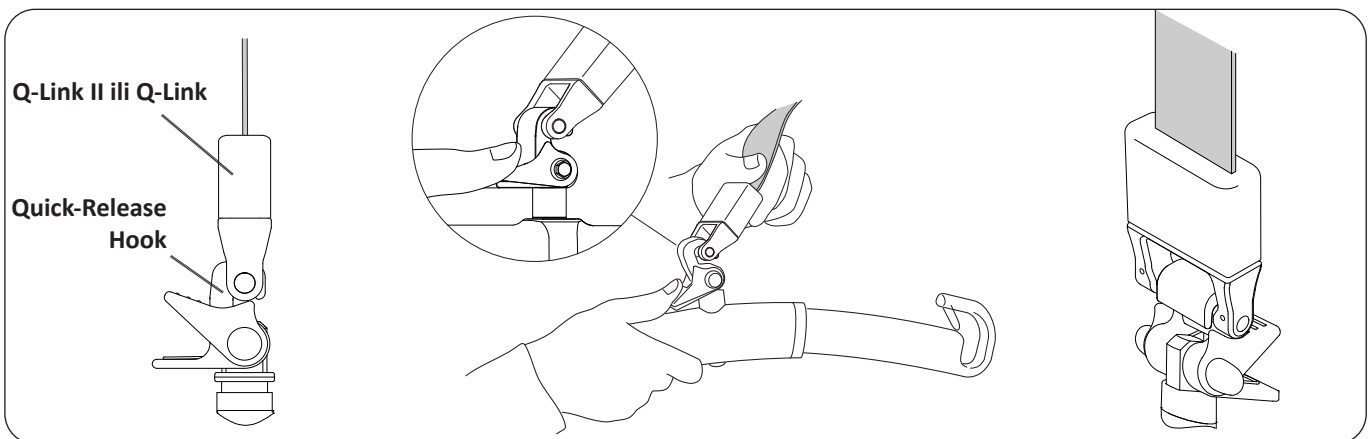


Hitno zaustavljanje

Za hitno zaustavljanje: povucite crvenu uzicu za hitno zaustavljanje.

Za poništavanje: Okrenite gumb u smjeru strelica.

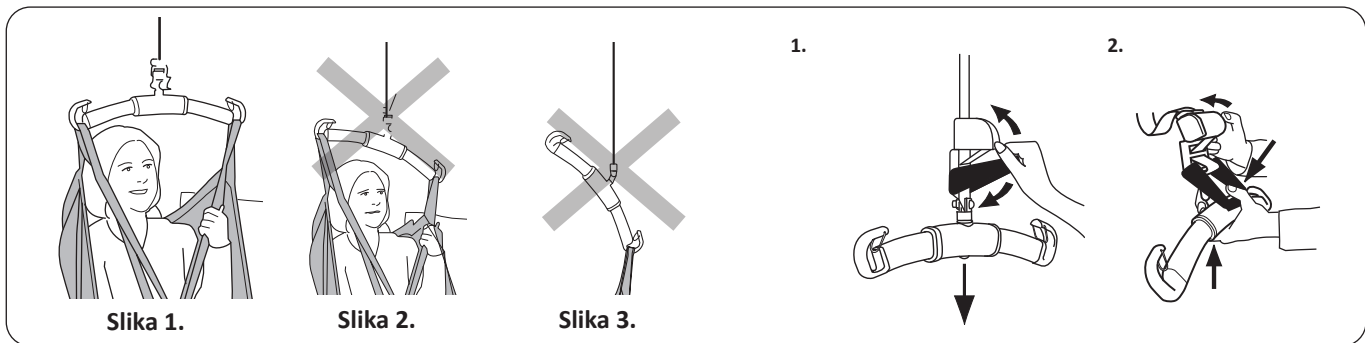
Crvena uzica na gornjem poklopcu motora dizalice namijenjena je za uporabu u hitnom slučaju.



Pribor za podizanje s proizvodom Quick-Release Hook (Likorall: 242 R2R, 243 ES, 250 ES)

Pritisnite hvatač prema dolje i spojite proizvod Quick-Release Hook na Q-Link II ili Q-Link. Otpustite i provjerite je li se hvatač zakvačio kako biste spriječili neželjeno odvajanje od pribora Q-Link II ili Q-Link. Više informacija o sustavu Liko™ Quick-release Hook pročitajte u poglavlju „Preporučeni pribor za podizanje“.

⚠️ Prije podizanja provjerite je li kuka Quick-Release Hook ispravno pričvršćena na Q-Link II ili Q-Link. Pogledajte gornju sliku.



Slika 1.

Slika 2.

Slika 3.

Podižite ispravno!

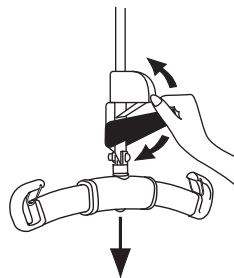
Prije svakog podizanja provjerite sljedeće:

- petlje nosiljke na suprotnim stranama nosiljke na istoj su visini
- sve petlje nosiljke dobro su pričvršćene na kuke šipke za nosiljke
- šipka za nosiljku poravnata je za vrijeme podizanja, pogledajte sliku 1.

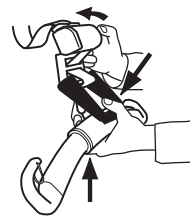
⚠ Ako šipka za nosiljku nije poravnata (pogledajte sliku 2) ili ako su petlje nosiljke pogrešno pričvršćene na šipku za nosiljku (pogledajte sliku 3), spustite korisnika na čvrstu površinu i prilagodite ih prema uputama za uporabu nosiljke koju primjenjujete.

⚠ Neodgovarajuće podizanje može biti neugodno za korisnika i izazvati štetu na opremi za podizanje! (pogledajte sliku 2 i sliku 3).

1.

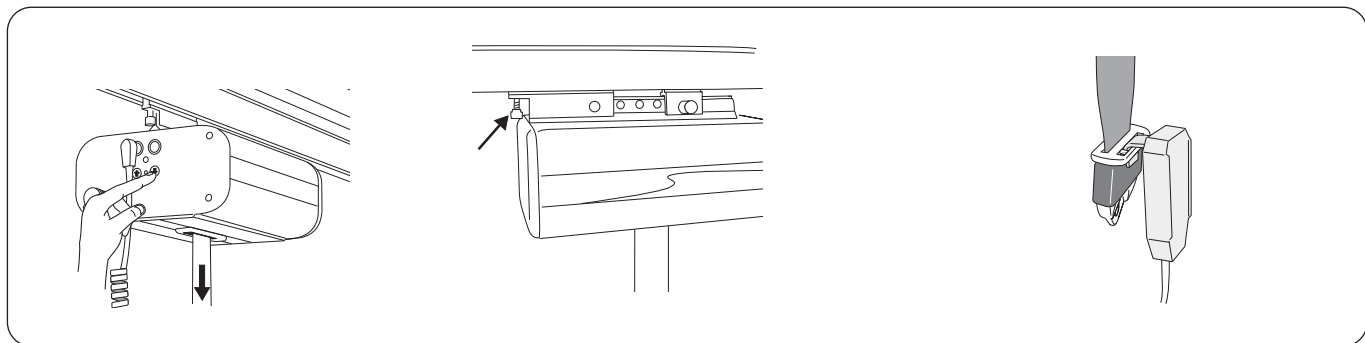


2.



Mehaničko hitno spuštanje (Likorall™ 242 S/ ES)

- 1) Ručicu za hitno spuštanje pomaknite gore i dolje dok se pacijent ne spusti i podizna traka je potpuno labava. Uvijek se pobrinite da se hitno spuštanje obavlja na krevet, kolica ili drugo prikladno mjesto.
- 2) Nakon što obavite mehaničko hitno spuštanje, potrebno je poništavanje/namještanje visine podizanja:
 - spustite šipku za nosiljku tako da podizna traka bude potpuno olabavljena
 - ručicu za hitno spuštanje držite na pola puta. Istovremeno, zategnite podiznu traku tako da drugom rukom okrenete crni brojač udesno. Ponavljajte dok ne postignete željenu visinu.



Električno hitno spuštanje

Hitno spuštanjem obavite pritiskom gumba ⏴ na gornjem poklopcu dizalice. Uvijek se pobrinite da se hitno spuštanje obavlja na krevet, kolica ili drugo prikladno mjesto.

Nosiva jedinica s prilagodljivom kočnicom za trenje

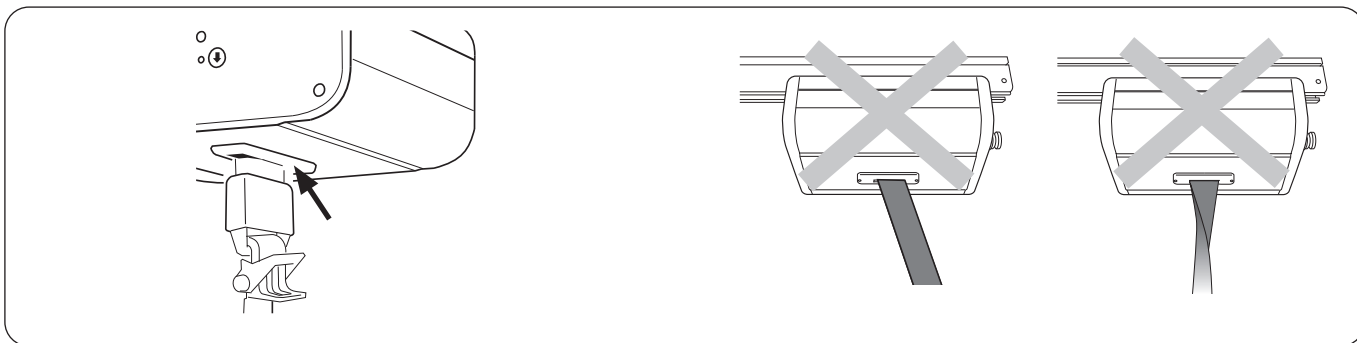
Količina povlačenja duž tračnice može se prilagoditi na nosivim jedinicama opremljenima kočnicom za trenje. Kočnicu okrenite udesno za veći otpor i ulijevo za manji otpor.

Sljedeće nosive jedinice imaju kočnicu za trenje: br. artikla 3126011 i 3126015.

Hang-up vješalica ručnog upravljača

Kada se ne upotrebljava, ručni upravljač može se objesiti na Hang-up vješalicu za ručni upravljač.

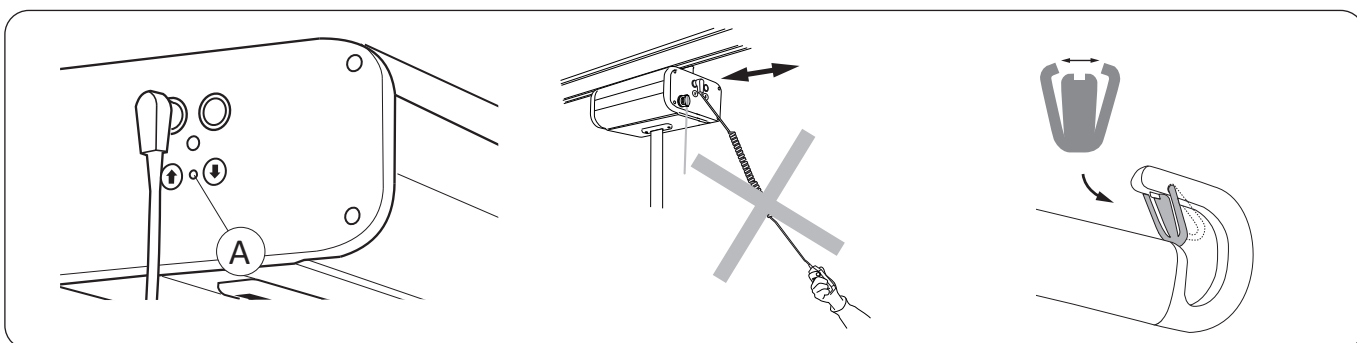




SSP sklopka ograničenja

Pokret podizanja zaustavlja se električnim putem, laganim dodirnom SSP sklopke ograničenja. Ako se traka zaustavi, Q-Link ili Q-Link II dodiruju SSP sklopku ograničenja; ili ako je podizna traka štetno nategnuta, na primjer ako je povučena u stranu ili preklopljena tijekom podizanja. Ako se SSP sklopka ograničenja aktivira tako da se podizanje zaustavi, dizalicom se može ponovo upravljati nakon što je podizna traka ponovno izravnata (u tim je slučajevima normalno kratko kašnjenje u podizanju). SSP sklopka ograničenja štiti motor dizalice od mehaničkog napreznja te sprječava ozljede od pritiskanja.

⚠ Uvjerite se da je podizna traka ravna i rastegnuta kada ulazi u motor dizalice i izlazi iz njega.



Pokazatelj: punjenje

Nadglavna dizalica Likorall™ na dva načina označava da trebate napuniti bateriju:

- Zujalo: oglašava se pri podizanju
- LED lampica, (A) : treperi (crveno) pri podizanju

Kada se oglasi ili zasvijetli bilo koji od ovih signala, trebate što prije napuniti dizalicu. Pogledajte odjeljak Punjenje baterija na stranici 12.

⚠ Nikada ne pomičite dizalicu tako da povlačite ručni upravljač!

Ugradnja hvatača

Nakon ugradnje provjerite blokira li se hvatač i kreće li se slobodno u kuki šipke za nosiljku.

Punjenje baterija

Kako bi životni vijek baterije bio što je moguće dulji, važno je da je redovito punite. Preporučujemo da baterije punite nakon svake uporabe ili tijekom svake noći. Baterija je potpuno napunjena nakon maksimalno osam sati. Potpuno napunjena baterija trajat će približno 60 ciklusa podizanja.

NAPOMENA! Kada se dizalica neće upotrebljavati dulje vrijeme, trebate aktivirati sustav punjenja kako biste omogućili da se baterija napuni ili pritisnuti gumb za hitno zaustavljanje kako biste spriječili da se baterija isprazni.

⚠ Nadglavna dizalica Likorall™ ima nekoliko sustava punjenja i ti se sustavi nikada ne smiju paralelno aktivirati.

Punjenje preko ručnog upravljača

1. Stavite ručni upravljač u utičnicu punjača.
2. Priključite punjač na električnu utičnicu od 100 – 240 V AC.
3. Zelena LED lampica svijetli i pokazuje da je punjač spojen na električnu mrežu.
4. Punjenje počinje automatski i žuta LED lampica pokazuje da se baterije pune.
5. Kada se baterija potpuno napuni, punjač se automatski isključuje i žuta LED lampica se gasi.



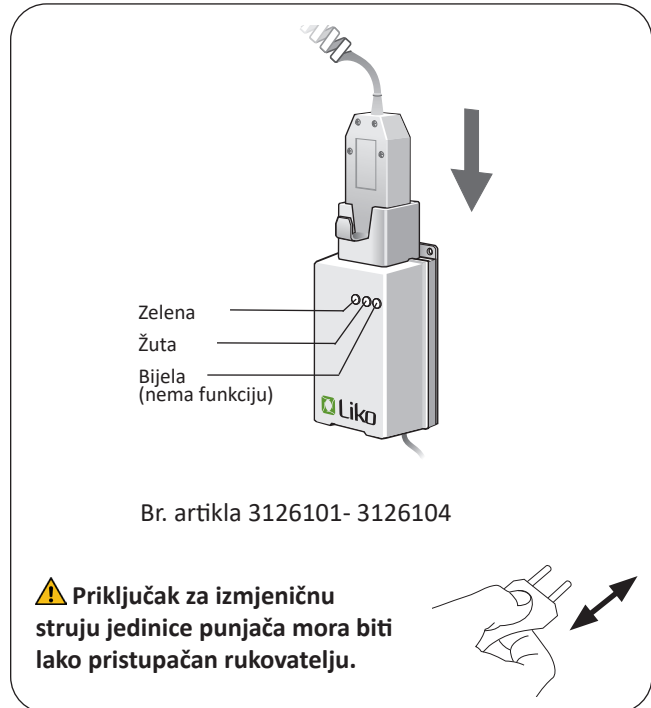
Pročitajte upute za uporabu prije uporabe.



Baterija se puni kada je upaljena žuta LED lampica.



Izmjenična struja priključena je kada je upaljena zelena LED lampica.



Drugi mogući postupci punjenja

Punjenje u tračnicama (In-Rail Charging, IRC)

Sustav punjenja u tračnicama Liko™ jednostavan je za uporabu. Kada upotrebljavate sustav punjenja u tračnicama, dizalica će se neprestano puniti. Tijekom aktivnog podizanja sustav punjenja u tračnicama će se „pauzirati“ i automatski će ponovno aktivirati punjenje nakon dovršene radnje.

Pokazatelji iz IRC-a:

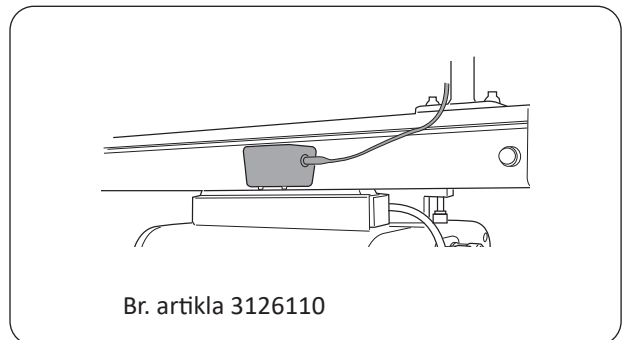
- zelena LED lampica na dizalici označava da je dizalica spremna za uporabu
- žuta LED lampica na dizalici označava da dizalica ima slabi kapacitet baterije. Obratite se tvrtki Hill-Rom ako se problem ponovno pojavljuje.

Za više informacija obratite se svojem predstavniku tvrtke Hill-Rom.

Stanica MultiStation

Kao alternativa punjenju putem ručnog upravljača, baterije se mogu puniti stanicom MultiStation ugrađenom na sustavu tračnica. U tom slučaju nadglavna dizalica Likorall mora biti opremljena kontaktnom tračnicom ili prijenosnim motorom. Baterije nadglavne dizalice Likorall tada se pune parkiranjem dizalice u položaj za punjenje ispod stanice MultiStation (pogledajte sliku).

Ovaj je postupak punjenja također prikladan kada nadglavnom dizalicom Likorall upravljate IR ručnim upravljačem.

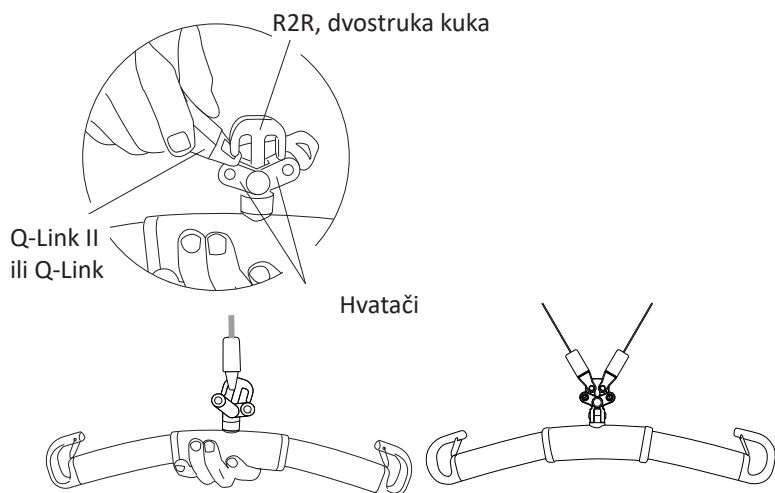


Br. artikla 3126110

Premještanje iz prostorije u prostoriju

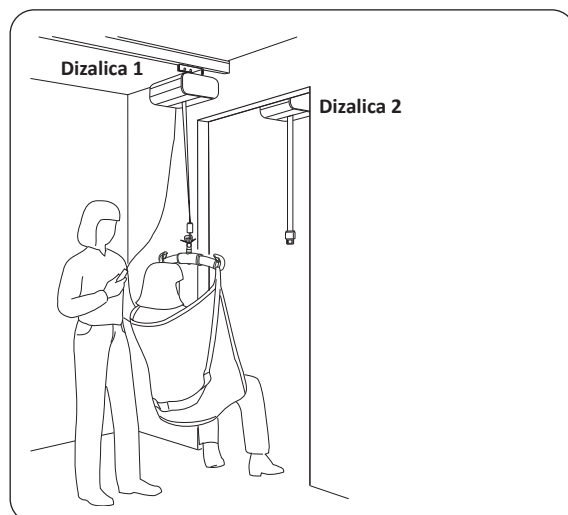
Sustav za premještanje iz prostorije u prostoriju Liko™ R2R učinkovito je rješenje za sigurno premještanje pacijenata između dvije prostorije ili više njih. Sustav R2R montira se bez bušenja rupa u zidovima iznad vrata i tako se zadržava potpuna izolacija između prostorija koje sustav podržava.

Premještanje se obavlja na siguran način s pomoću zasebnog sustava tračnica za svaku prostoriju. Sustav Liko™ R2R omogućuje povezivanje dviju nadglavnih dizalica Likorall tijekom premještanja iz prostorije u prostoriju. Stvarna radnja premještanja između dviju prostorija obavlja se udobnim prijenosom pacijenta iz jedne nadglavne dizalice Likorall u drugu.

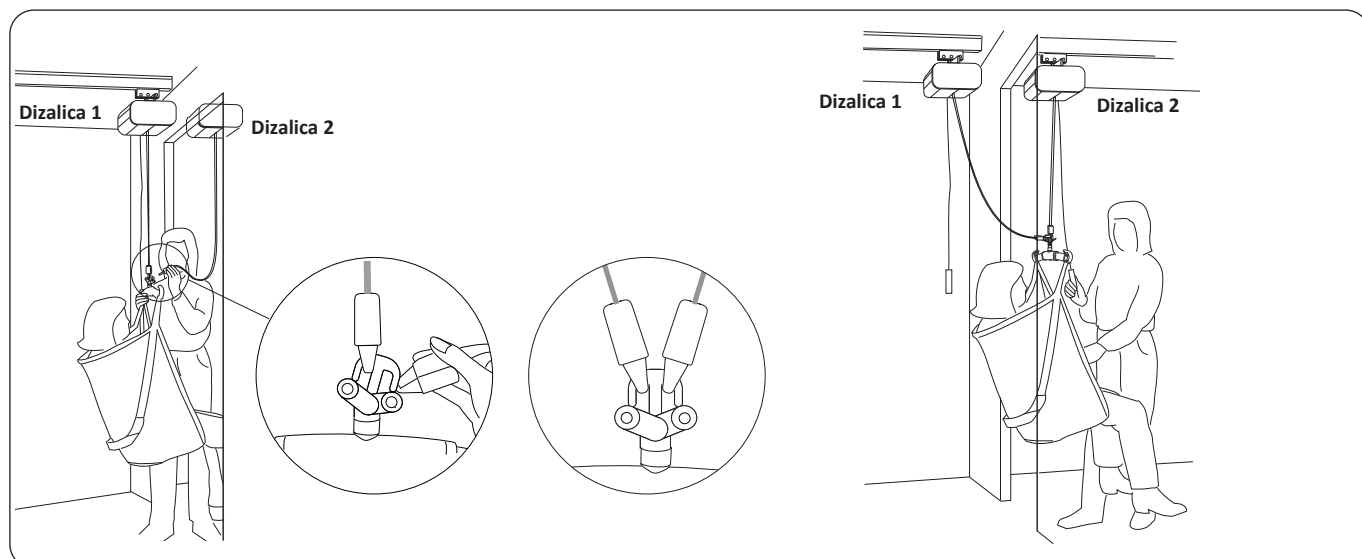


Ugradnja pribora Q-Link na šipku za nosiljku R2R

Šipka za nosiljku R2R s dvostrukom kukom može primiti dva pribora Q-Link (Q-Link II ili Q-Link). Dva hvatača drže Q-Link II ili Q-Link na mjestu u dvostrukoj kuki R2R prije primjene opterećenja na podiznu traku. Nježno otvorite hvatač kada postavljate Q-Link II ili Q-Link u dvostruku kuku R2R.



1. Dizalicu 1 s pacijentom premjestite što je moguće bliže vratima. Spustite dizalicu što je više moguće, pazeći na udobnost pacijenta.



2. Dizalicu 2 s pacijentom premjestite što je moguće bliže otvoru vrata. Spustite podiznu traku iz dizalice 2 na dovoljnu duljinu i spojite Q-Link II ili Q-Link na šipku za nosiljku R2R. Provjerite da hvatači na dvostrukoj kuki R2R ispravno rade.
NAPOMENA! Za premještanje između više prostorija umjesto motora dizalice može se upotrijebiti prilagodljiva nosiva jedinica.
3. Podignite dizalicu 2. Pacijent je uspješno premješten u sljedeću prostoriju i na kraju visi samo u dizalici 2. Kada se otpusti pritisak s podizne trake za dizalicu 1, odvojite podiznu traku sa šipke za nosiljku R2R i možete obaviti premještanje u sljedećoj prostoriji.
NAPOMENA! Kako biste oslobodili pribor Q-Link II ili Q-Link sa šipke za nosiljku R2R, možda će biti potrebno otpustiti dodatnu traku s dizalice 1.

Maksimalno opterećenje

Različita maksimalna opterećenja mogu se primijeniti na različite proizvode na sastavljenoj podiznoj jedinici: dizalica, šipka za nosiljku, nosiljka i drugi upotrebljavani pribor. Za sastavljen sustav za podizanje, maksimalno opterećenje uvijek je najniže maksimalno opterećenje za svaku od komponenti. Na primjer, nadglavna dizalica Likorall koja je odobrena za 200 kg može biti opremljena priborom za podizanje koje je odobreno za 300 kg. U ovom slučaju maksimalno opterećenje od 200 kg odnosi se na sastavljen sustav za podizanje.

Proučite oznake na dizalici i priboru za podizanje ili se obratite svojem predstavniku za proizvode Hill-Rom ako imate pitanja.

Preporučeni pribor za podizanje

⚠ Uporaba pribora za podizanje koji nije odobren može uključivati opasnost.

Opis općenito preporučenih šipki za nosiljke i pribora za nadglavnu dizalicu Likorall možete pronaći u nastavku. Neki pribor možda trenutno nije dostupan.

Dodatne smjernice pri odabiru nosiljke potražite u uputama za uporabu odgovarajućeg modela nosiljke. Tamo ćete pronaći i smjernice za kombiniranje šipki za nosiljku Liko™ s nosiljkama Liko™. Obratite se predstavniku tvrtke Hill-Rom za savjete i informacije o liniji proizvoda Liko™.

Universal SlingBar 350 s priborom Quick-release Hook Br. artikla 3156084

Fiksni spoj, br. artikla 3156074*

Maks. opterećenje 300 kg



Universal SlingBar 450 s priborom Quick-release Hook Br. artikla 3156085

Fiksni spoj, br. artikla 3156075*

Maks. opterećenje 300 kg



Universal SlingBar 600 s priborom Quick-release Hook Br. artikla 3156086

Fiksni spoj, br. artikla 3156076*

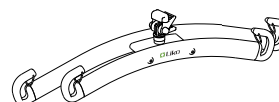
Maks. opterećenje 300 kg



Universal SlingBar 670 Twin s priborom Quick-release Hook Br. artikla 3156087

Fiksni spoj, br. artikla 3156077*

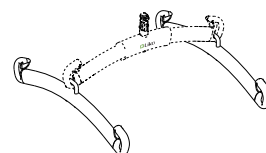
Maks. opterećenje 300 kg



Universal SideBars 450 uključujući vrećicu

Br. artikla 3156079

Maks. opterećenje 300 kg

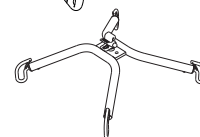


Sling Cross-bar 450 s priborom Quick-release Hook

Br. artikla 3156022

Fiksni spoj, br. artikla 3156021*

Maks. opterećenje 300 kg

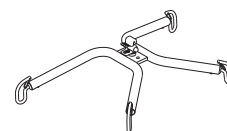


Sling Cross-bar 670 s priborom Quick-release Hook

Br. artikla 3156019

Fiksni spoj, br. artikla 3156018*

Maks. opterećenje 300 kg

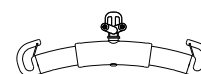


* Šipke za nosiljke s fiksnim spojem mogu se opremiti kukom Quick-release Hook

Universal SlingBar 350 R2R

Br. artikla 3156094

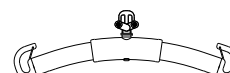
Maks. opterećenje 300 kg



Universal SlingBar 450 R2R

Br. artikla 3156095

Maks. opterećenje 300 kg



Adapter za nosivu jedinicu Likorall za S65

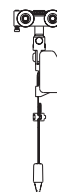
Br. artikla 3126030



Prilagodljiva nosiva jedinica

Nosiva jedinica, prilagodljiva 300 – 500 mm, R2R
Nosiva jedinica, prilagodljiva 500 – 900 mm, R2R
Nosiva jedinica, prilagodljiva 900 – 1300 mm, R2R

Br. artikla 3121660
Br. artikla 3121661
Br. artikla 3121662



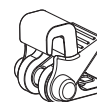
Quick-release Hook

Brzootpuštajuće kuke Liko™ Quick-release Hook čine sustav koji omogućuje sigurnu i jednostavnu zamjenu pribora za podizanje. Brzootpuštajuće kuke Liko™ Quick-release Hook štite od slučajnog odvajanja. Nadglavna dizalica Likorall 200 upotrebljava se isključivo s priborom za podizanje opremljenim brzootpuštajućim kukama Quick-Release Hook.

Quick-release Hook Universal odgovara proizvodima Universal SlingBar 350, 450 i 600 (Br. artikla 3156074-3156076).

Quick-release Hook TDM odgovara proizvodima Sling Cross-bar 450 i 670 (Br. artikla 3156021 i 3156018) i Universal TwinBar 670 (Br. artikla 3156077).

Za više informacija obratite se lokalnom predstavniku tvrtke Hill-Rom.



Quick-release Hook Universal
Br. artikla 3156508



Quick-release Hook TDM
Br. artikla 3156502

Nosila

Sva nosila u liniji proizvoda Liko™ mogu se upotrebljavati s nadglavnom dizalicom Likorall™.

Liko™ FlexoStretch

Br. artikla 3156057

Liko™ OctoStretch s poravnačem

Br. proizvoda 3156056

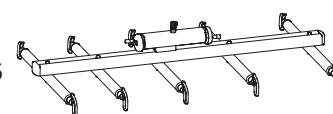
Liko™ Stretch mod. 600 IC, širok

Br. artikla 3156065B.

Liko™ UltraStretch

Br. artikla 3156058

Za više informacija obratite se lokalnom predstavniku tvrtke Hill-Rom.



Uređaj LikoScale™

za vaganje pacijenta u kombinaciji s nadglavnom dizalicom Likorall.

LikoScale™ 350, maks. 400 kg

Br. artikla 3156228

LikoScale™ 350 certificirana je u skladu s europskom Direktivom NAWI 2014/31/EU (neautomatske vage).

Uređaji LikoScale™ samo za uporabu u Sjedinjenim Državama i Kanadi:

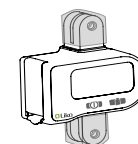
LikoScale™ 200, maks. 200 kg

Br. artikla 3156225

LikoScale™ 400, maks. 400 kg

Br. artikla 3156226

Za više informacija obratite se lokalnom predstavniku tvrtke Hill-Rom.



LikoScale 350
Br. artikla 3156228

SlingBar Cover Paddy 30

odgovara šipkama za nosiljku Universal SlingBar 350, 450 i 600 te SlingBar Sling 350

Br. artikla 3607001



Hang-up vješalica ručnog upravljača

Prodaje se u kompletima od 10 komada.

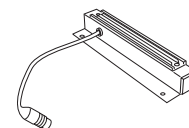
Br. artikla 3156100



Višestruki priključak

Namijenjen za ugradnju na nadglavnu dizalicu Likorall za upravljanje sklopkama i/ili ako je sustav tračnica opremljen stanicom MultiStation za punjenje preko tračnica.

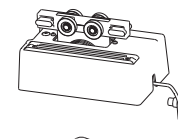
Br. artikla 3126111



Prijenosni motor za nadglavnu dizalicu Likorall ES

odgovara nadglavnim dizalicama Likorall s oznakom ES
Maks. 250 kg

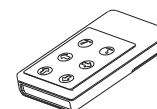
Br. artikla 3126044



IR ručni daljinski upravljač

Nadglavna dizalica Likorall s oznakom ES može se opremiti bežičnim ručnim daljinskim upravljačem (IR). Ručni upravljač normalno radi unutar raspona od 0 do 5 metara od dizalice.

Br. artikla 3126060



Parkirna ploča 600, LR/MR

Br. artikla 3126075

Parkirna ploča 1500, LR/MR

Br. artikla 3126080

Može se upotpuniti sa sljedećim priborom:

Kuka za SlingBar

Br. artikla 3126070

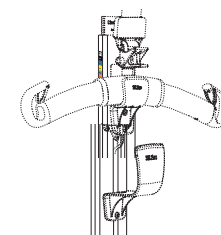
Kuka za pribor

Br. artikla 3126071

Držač za punjač

Br. artikla 3126100

Brzi vodič s uputama (pogledajte odgovarajući proizvod)



Rješavanje problema

Dizalica ne radi



1. Provjerite da gumb za hitno zaustavljanje nije aktiviran (ne smije biti pritisnut).
2. Provjerite je li kabel ručnog upravljača ispravno priključen.
3. Napunite bateriju.
4. *Ako problem i dalje postoji, obratite se proizvođaču Hill-Rom.*

Iz dizalice može se čuti ponovljeni signal



1. Odmah napunite bateriju.
2. *Ako problem i dalje postoji, obratite se proizvođaču Hill-Rom.*

Dizalica se zaglavila u visokom položaju



1. Provjerite da gumb za hitno zaustavljanje nije aktiviran (ne smije biti pritisnut).
2. Provjerite je li kabel ručnog upravljača ispravno priključen.
3. Upotrijebite odabrani mehanički ili električni uređaj za hitno spuštanje da spustite pacijenta na čvrstu površinu.
4. Napunite bateriju.
5. *Ako problem i dalje postoji, obratite se proizvođaču Hill-Rom.*

Dizalica ne postiže maksimalni kapacitet podizanja



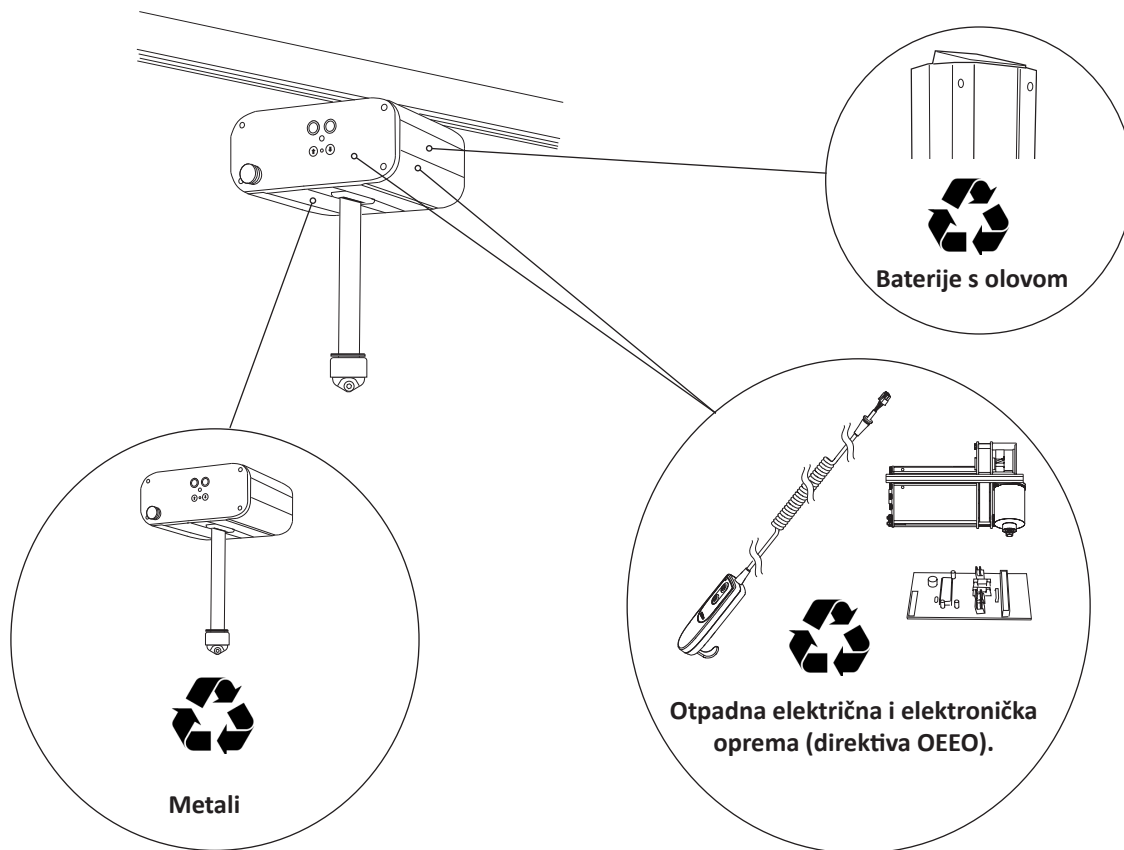
1. Napunite bateriju.
2. *Ako problem i dalje postoji, obratite se proizvođaču Hill-Rom.*

U slučaju neuobičajenih zvukova ili curenja tekućine iz dizalice



Obratite se proizvođaču Hill-Rom.

Upute za recikliranje



Stare baterije trebaju se odložiti na najbliže mjesto za recikliranje ili predati osoblju koje je ovlastila tvrtka Hill-Rom. Nadglavna dizalica Likorall u skladu je s Direktivom 2012/19/EEC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.

Hill-Rom izrađuje procjene i daje smjernice svojim korisnicima o sigurnom rukovanju i odlaganju njegovih proizvoda radi sprječavanja ozljeda, uključujući, između ostalog, o sljedećem: posjekotine, kožni ubodi, ogrebotine, nužno čišćenje i dezinfekcija medicinskog proizvoda nakon uporabe i prije odlaganja. Kupci se trebaju pridržavati svih saveznih, državnih, regionalnih i/ili lokalnih zakona i propisa koji se tiču sigurnog odlaganja medicinskih proizvoda i pribora.

U slučaju dvojbi, korisnik uređaja prvo se mora obratiti tehničkoj podršci tvrtke Hill-Rom radi dobivanja uputa o protokolima za sigurno odlaganje.

Čišćenje i dezinfekcija

Ove upute ne zamjenjuju postupke za čišćenje i dezinfekciju u određenoj ustanovi.

Upozorenja:

Kako biste pomogli u sprječavanju ozljeda i/ili oštećenja opreme, pridržavajte se sljedećih upozorenja:

- Upozorenje – kod električne opreme postoji opasnost od električnog udara. Ako ne slijedite protokol ustanove, može doći do smrti ili ozbiljne ozljede.
- Upozorenje – nemojte ponovno upotrebljavati sredstva za brisanje za više koraka ili na više proizvoda.
- Upozorenje – štetne otopine za čišćenje mogu izazvati osip na koži i/ili nadraženost nakon kontakta. Slijedite upute proizvođača koje se nalaze na naljepnici proizvoda i sigurnosno-tehničkom listu (STL).
- Upozorenje – predmete ispravno podižite i premještajte. Nemojte ih savijati te zatražite pomoć kada je to potrebno.
- Upozorenje – prolijevanje tekućine po elektronici dizalice može prouzročiti opasnost. Ako se ovo dogodi, nemojte dizalicu ponovno upotrebljavati dok ne bude potpuno suha, testirana i sigurna za rad.

Oprez:

Kako biste pomogli u sprječavanju oštećenja opreme, pridržavajte se ovih mjera opreza:

- Oprez – nemojte čistiti dizalicu parom ili visokotlačnim peračem. Pritisak i prekomjerna vlaga mogu oštetiti zaštitne podloge dizalice i električne komponente.
- Oprez – nemojte upotrebljavati gruba sredstva za čišćenje / deterdžente, sredstva za uklanjanje tvrdokorne masnoće, otapala kao što je toluen, ksilen ili aceton te nemojte upotrebljavati spužve za ribanje (možete upotrijebiti meku četku).
- Oprez – do kraja izvucite podizne trake prije čišćenja i dezinfekcije.

Sigurnosne preporuke

- Tijekom čišćenja nosite zaštitnu opremu u skladu s uputama proizvođača i protokolom ustanove, npr. gumene rukavice, zaštitne naočale, pregaču, masku za lice i pokrove za obuću.
- Izvadite utikače iz mrežnog napajanja (izvora napajanja izmjeničnom strujom) prije čišćenja i dezinfekcije.
- Nipošto ne čistite dizalicu izlivanjem vode na nju, parom ili upotrebom uređaja za visokotlačno mlazno čišćenje.
- Pogledajte preporuke koje je naveo proizvođač sredstva za čišćenje i dezinfekciju.

Preporuke za postupak:

Djelatnici moraju biti educirani za pravilno čišćenje i dezinfekciju.

Voditelj obuke treba pažljivo pročitati upute i pridržavati ih se tijekom edukacije polaznika.

Polaznik obuke mora:

- Imati dovoljno vremena za čitanje uputa i postavljanje pitanja.
- Očistiti i dezinficirati proizvod dok voditelj obuke nadgleda. Tijekom i/ili nakon ovog postupka, voditelj obuke treba ispravljati sva odstupanja u odnosu na upute za upotrebu koja je primijetio kod polaznika.

Voditelj obuke treba nadgledati polaznika dok polaznik ne bude u stanju očistiti i dezinficirati dizalicu prema uputama.

Hill-Rom preporučuje čišćenje i dezinfekciju dizalice između pacijenata i redovito tijekom produženog boravka pacijenta.

Neke tekućine koje se upotrebljavaju u bolnicama, kao što su jodoform i pasta cinkovog oksida, mogu prouzročiti trajne mrlje. Uklonite privremene mrlje snažnim brisanjem lagano navlaženom krpom.

Pregled čišćenja i dezinfekcije:

Čišćenje i dezinfekcija dva su posve različita postupka. **Čišćenje** je fizičko uklanjanje vidljive i nevidljive prljavštine i onečišćenja. **Dezinfekcija** je namijenjena za uklanjanje mikroorganizama.

Pri izvođenju detaljnih koraka čišćenja imajte na umu sljedeće:

- Kao krpa za brisanje preporučuje se krpa od mikrovlakana.
- Kao alat za čišćenje rupica u priboru Q-Link II preporučuje se meka četka.
- Uvijek zamijenite krpu za brisanje kada je vidljivo prljava.
- Uvijek zamijenite krpu za brisanje između koraka (odstranjivanje mrlja, čišćenje i dezinfekcija)
- Uvijek upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu (OZO), npr. gumene rukavice, zaštitne naočale, pregaču, masku za lice i pokrove za obuću., prema preporuci u protokolu ustanove i uputama proizvođača



Oprema za čišćenje i dezinfekciju:

- Zaštitna oprema (npr.: gumene rukavice, zaštitne naočale, pregača, maska za lice i pokrovi za obuću) prema preporuci u protokolu ustanove i uputama proizvođača
- Preporučuje se krpa od mikrovlakana za jednokratnu uporabu
- Meka četka
- Topla voda
- Sredstva za čišćenje/dezinfekciju koja su prikladna ili nisu prikladna za uporabu s Liko™ proizvodima potražite u odlomku „Primjena uobičajenih sredstava za čišćenje/dezinfekciju na Liko proizvodima“ u ovom dokumentu.

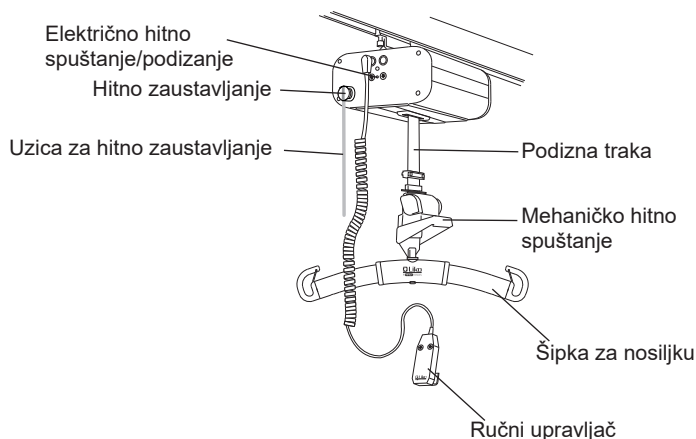
Pripremite jedinicu za čišćenje i dezinfekciju:

1. ⚠ **Izvadite utikače iz mrežnog napajanja (izvora napajanja izmjeničnom strujom) prije čišćenja i dezinfekcije.**
2. Podiznu traku izvucite do kraja upotrebom uređaja za hitno spuštanje.

Nadglavna dizalica Likorall s mehaničkim hitnim spuštanjem: u potpunosti izvucite podiznu traku upotrebom uređaja za mehaničko hitno spuštanje. Nakon čišćenja podizne trake i prije podizanja šipke za nosiljku, provjerite je li podizna traka suha. Nakon uporabe uređaja za mehaničko hitno spuštanje potrebno je uspostaviti ravninu podizanja. Pogledajte Upute za uporabu za nadglavnu dizalicu Likorall.

1. korak: čišćenje

1. Izvadite utikače iz mrežnog napajanja (izvora napajanja izmjeničnom strujom) prije čišćenja i dezinfekcije.
2. Ako je potrebno, najprije uklonite vidljivu prljavštinu s dizalice krpom namočenom toplom vodom i neutralnim, odobrenim sredstvom za čišćenje/dezinfekciju. Pogledajte „Primjena uobičajenih sredstava za čišćenje/dezinfekciju na Liko proizvodima“. Nemojte upotrebljavati jako mokru krpu.
 - Meka četka može se koristiti za područja koja se teško čiste kako biste uklonili mrlje i tvrdokornu nečistoću te kako biste otpustili stvrdnutu prljavštinu.
 - Upotrijebite onoliko krpa za brisanje koliko je potrebno za uklanjanje prljavštine. Zamijenite krpu kada je prljava.
 - Nakon čišćenja podizne trake provjerite je li suha.
3. Obrišite čitavu dizalicu započevši od vrha prema dolje. Posebnu pozornost posvetite naborima, pukotinama i drugim područjima gdje može doći do nakupljanja prljavštine. Obratite posebnu pozornost sljedećim područjima:
 - podizna traka
 - električno hitno spuštanje/podizanje
 - hitno zaustavljanje
 - uzica za hitno zaustavljanje
 - mehaničko hitno spuštanje (kada je primjenjivo)
 - šipka za nosiljku
 - ručni upravljač



Sredstvo za čišćenje/dezinfekciju:

NAPOMENA:

Važno je ukloniti svu vidljivu prljavštinu sa svih područja prije nego što nastavite s uklanjanjem nevidljive prljavštine.

Novu krpu za brisanje namočenu odobrenim sredstvom za čišćenje/dezinfekciju čvrsto pritisnite kako biste obrisali sve površine dizalice. Upotrijebite novu ili čistu krpu za brisanje onoliko puta koliko je potrebno. Provjerite jesu li sljedeći predmeti čisti:

- Ručni upravljač
- Nosiljka (pogledajte specifične upute za uporabu nosiljki i 7EN160884 Njega i održavanje Liko nosiljki)
- Motor dizalice
- Šipka za nosiljku
- Bilo koji dio tračnice koji može biti zaprljan
- Podizna traka
- Vaga (ako je primjenjivo)
- Kabel napajanja
- Ulazi za priključak

Oštećene predmete treba zamijeniti!



2. korak: dezinfekcija:

1. Za upotrebu odgovarajućih sredstava za dezinfekciju pogledajte odlomak „Primjena uobičajenih sredstava za čišćenje/dezinfekciju na Liko proizvodima” u ovom dokumentu.
2. Slijedite upute proizvođača.
3. Pripazite da sve površine **ostanu navlažene sredstvom za čišćenje/dezinfekciju** tijekom **naznačenog vremena potrebnog za djelovanje sredstva**. Po potrebi i prema uputama proizvođača ponovno navlažite površine novom krpom za brisanje.

NAPOMENA:

Ako se izbjeljivač upotrebljava s drugim sredstvom za čišćenje/dezinfekciju, upotrijebite novu ili čistu krpu/maramicu namočenu čistom vodom iz slavine za uklanjanje ostataka sredstva za dezinfekciju prije i nakon nanošenja izbjeljivača.

 **Ne smijete čistiti dizalicu sredstvom CSI ili ekvivalentnim.**

 **Ne smijete čistiti ručni upravljač sredstvom Viraguard ili ekvivalentnim.**

 **Podiznu traku ne smijete čistiti proizvodima Oxivir Tb, Dispatch, Chlor-Clean, Dismozon Pur ili ekvivalentnima.**

Primjena uobičajenih sredstava za čišćenje/dezinfekciju na Liko™ proizvodima

Kemijski razred	Aktivni sastojak	pH	Sredstva za čišćenje/ dezinfekciju *	Proizvođač *	Ne smiju se upotrijebiti na sijeđim artiklima:
Kvaternarni amonijev klorid	Didecil dimetil amonijev klorid = 8,704 % Alkil dimetil benzil amonijev klorid = 8,19 %	9,0 – 10,0 u uporabi	Virex II (256)	Johnson/Diversey	Odmorište za stopala za modele Sabina™ i Roll-On™
Kvaternarni amonijev klorid	Alkil dimetil benzil amonijev klorid = 13,238% Alkil dimetil etilbenzil amonijevi kloridi = 13,238%	9,5 u uporabi	HB Quat 25L	3M	
Ubrzani vodikov peroksid	Vodikov peroksid 0,1 – 1,5 % Benzil-alkohol: 1 – 5 % Vodikov peroksid 0,1 – 1,5 % Benzil-alkohol: 1 – 5 %	3	Oxivir Tb	Johnson/Diversey	Podizne trake za Golvo™ i stropne dizalice
Fenolni spojevi	Orto-fenil-fenol = 3,40 % Orto-benzil-para-klorofenol = 3,03	3,1 +/- 0,4 u uporabi	Wexcide	Wexford Labs	
Izbjeljivač	Natrijev hipoklorit	12,2	Dispatch	Caltech	Podizne trake za Golvo™ i stropne dizalice
Alkohol	Izopropilni alkohol = 70 %	5,0 – 7,0	Viraguard	Veridien	Ručni upravljači za sve dizalice
Kvaternarni amonij	n-alkil dimetil benzil amonijevi kloridi = 0,105 % n-alkil dimetil etilbenzil amonijevi kloridi = 0,105 %	11,5 – 12,5	CSI	Central Solutions Inc.	Viking™, Liko M220™, Liko M230™, Uno™, Sabina™, Golvo™, LikoLight™, Roll-On™, Likorall™, Multirall™
Benzil-C12-18-alkil-dimetil-amonij, kloridi	Benzil-C12-18-alkil-dimetil-amonij, kloridi (22 %) 2-fenoksietanol (20 %) Tridecylpolietilenglikoleter (15 %) Propan-2-ol (8 %)	otprilike 8,6 u uporabi	Terralin Protect	Shülke	Odmorište za stopala za modele Sabina™ i Roll-On™
Organski peroksid (tip E, kruti)	Magnezijev monoperoksifitalat heksahidrat (50 – 100 %) Anionski tenzid (5 – 10 %) Neionski tenzid (1 – 5 %)	5,3 u uporabi	Dismozon Pur	Bode	Podizne trake za Golvo™ i stropne dizalice
Etanol	Vodikov peroksid (2,5 – 10 %) Laurildimetilamin-oksidi (0 – 2,5 %) Etanol (2,5 – 10 %)	7	Anioxy-Spray WS	Anios	Upravljačka kutija za sve mobilne dizalice
Troklozen natrij	Adipinska kiselina 10 – 30 % Amorfna silika < 1 % Natrijev toluen sulfonat 5 – 10 % Troklozen natrij 10 – 30 %	4 – 6 u uporabi	Chlor-Clean	Guest Medical Ltd	Podizne trake za Golvo™ i stropne dizalice

*) ili ekvivalentno

Pregled i održavanje

Kako ne biste imali problema pri uporabi, svakoga dana trebate provjeriti određene detalje prije uporabe dizalice:

- Pregledajte dizalicu i provjerite da na njoj nema vanjskog oštećenja.
- Provjerite priključak šipke za nosiljku.
- Provjerite istrošenost podizne trake i uvjerite se da traka nije savijena.
- Provjerite funkcionalnost hvatača.
- Provjerite rad pri kretanju dizalice.
- Provjerite da električno hitno spuštanje ispravno radi.
- Provjerite da mehaničko hitno spuštanje radi i da je visina podizanja ispravno namještena.
- Napunite baterije svaki dan kada se upotrebljava dizalica i provjerite radi li punjač.

Dizalicu očistite vlažnom krpom. Detaljnije informacije o čišćenju i dezinfekciji proizvoda Liko™ možete pronaći u poglavlju „Čišćenje i dezinfekcija“.

⚠ Dizalica se ne smije izlagati tekućoj vodi.

Servisiranje

Najmanje jedanput godišnje trebate obaviti periodičko održavanje dizalice.

⚠ Periodički pregled, popravak i održavanje treba obaviti osoblje koje je ovlastila tvrtka Hill-Rom u skladu s Priručnikom o održavanju proizvoda Liko™ i pri tome upotrebljavati originalne zamjenske dijelove Liko™.

⚠ Servisiranje nije dopušteno ako se pacijent nalazi u dizalici.

Ugovor o servisiranju

Hill-Rom pruža mogućnost sklapanja ugovora o servisiranju za održavanje i redovni pregled proizvoda Liko™.

Očekivani životni vijek

Proizvod ima očekivani životni vijek od 10 godina kada se pravilno upotrebljava, servisira i periodički pregledava u skladu s uputama proizvođača Liko.

Dijelovi navedeni u nastavku podliježu trošenju i imaju određeni očekivani životni vijek:

- ručni upravljač, očekivani životni vijek iznosi dvije godine,
- baterija, očekivani životni vijek iznosi tri godine.
- LiftStrap, očekivani životni vijek iznosi pet godina.

Transport i skladištenje

Za vrijeme transporta ili kada se dizalica neće upotrebljavati dulje vrijeme, trebate uključiti hitno zaustavljanje. Okolina u koju se transportira i u kojoj se čuva dizalica treba imati temperaturu od -10 do +50 °C i relativnu vlažnost od 20 do 90 %. Atmosferski tlak treba iznositi 700 – 1060 hPa.

Izmjene proizvoda

Proizvodi Liko™ podliježu stalnom razvoju i stoga pridržavamo pravo na izmjene proizvoda bez prethodne obavijesti. Obratite se predstavniku tvrtke Hill-Rom za savjet i informacije o nadogradnjama proizvoda.

Design and Quality by Liko™ in Sweden

Liko ima certificiranu kvalitetu u skladu s normom ISO 9001 i istovrijednom normom za industriju medicinskih proizvoda ISO 13485. Liko je također certificiran u skladu s ekološkom normom ISO 14001.

Napomena za korisnike i/ili pacijente unutar EU-a

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi, a vezan je uz uređaj, treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju nastan.



www.hillrom.com

Liko AB,
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švedska
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom